



Rada  
Evropské unie

Brusel 14. února 2022  
(OR. en)

5751/22

LIMITE

AVIATION 18  
ICAO 7  
RELEX 106

---

Interinstitucionální spis:  
2022/0003 (NLE)

---

## PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

---

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat v Radě Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO) k přijetí změn příloh 1, 6 až 10, 14 a 17 Úmluvy o mezinárodním civilním letectví

---

**ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2022/...**

ze dne ...

**o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat  
v Radě Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO)  
k přijetí změn příloh 1, 6 až 10, 14 a 17  
Úmluvy o mezinárodním civilním letectví**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na ustanovení čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Úmluva o mezinárodním civilním letectví (dále jen „Chicagská úmluva“), jež upravuje mezinárodní leteckou dopravu, vstoupila v platnost dne 4. dubna 1947. Byla jí zřízena Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO).
- (2) Členské státy Unie jsou smluvními státy Chicagské úmluvy a členy ICAO, přičemž Unie má v některých orgánech ICAO status pozorovatele. V Radě ICAO je aktuálně zastoupeno sedm členských států.
- (3) Podle článku 54 Chicagské úmluvy má Rada ICAO přijímat mezinárodní standardy a doporučené postupy (SARP) a označovat je jako přílohy Chicagské úmluvy.
- (4) Rada ICAO má na svém 225. zasedání přijmout změnu č. 178 přílohy 1, změnu č. 47 části I přílohy 6, změnu č. 40 části II přílohy 6, změnu č. 24 části III přílohy 6, změnu č. 7 přílohy 7, změnu č. 109 přílohy 8, změnu č. 29 přílohy 9, změnu č. 91 svazku IV přílohy 10, změnu č. 17 svazku I přílohy 14 a změnu č. 18 přílohy 17 Chicagské úmluvy, jak jsou uvedeny v dopisech jednotlivým státům AN 12/1.1.25-20/112, AN 11/1.1.34-20/75, AN 3/45-20/85 a AN 3/1.2-20/76, AN 7/1.3.105-20/42, SP 55/4-20/94, AS 8/2.1-21/48 Confidential a EC 6/3 – 21/67.

- (5) Hlavním účelem změny č. 178 přílohy 1 Chicagské úmluvy je umožnit zavedení systému elektronických průkazů způsobilosti leteckého personálu s cílem zlepšit účinnost.
- (6) Hlavním účelem změn č. 47, 40 a 24 částí I, II a III přílohy 6 Chicagské úmluvy je posílit právní rámec pro zachování provozuschopnosti letových zapisovačů, upřesnit ustanovení týkajících se provozu s prodlouženou dobou letu na náhradní letiště (EDTO) a dětských záchranných vest, na některých letounech stanovit jako povinné systémy signalizace nebezpečného přiblížení k zemi (GPWS), doplnit nový standard pro vybavení letounů za určitých podmínek systémy, jež poskytují přehled o přeletí dráhy a upozorňují na ni (ROAAS), poskytovat provozní zápočet v souvislosti s letištními provozními minimy na základě výkonnosti (PBAOM), zajistit, aby na letišti pro zamýšlený provoz byly k dispozici odpovídající záchranná a hasičská zařízení a služby, aktualizovat ustanovení týkající se náhradních heliportů v pobřežních vodách pro provoz vrtulníků s dlouhým doletem a doplnit ustanovení týkající se přepravy nebezpečného zboží ve vrtulníku a aktualizovat související ustanovení o výcviku.
- (7) Hlavním účelem změny č. 7 přílohy 7 Chicagské úmluvy je usnadnit převod letadla z jednoho státu do druhého, a to úpravou vzoru osvědčení pro zápis do leteckého rejstříku a zavedením vzoru pro výmaz letadla z leteckého rejstříku.

- (8) Hlavním účelem změny č. 109 přílohy 8 Chicagské úmluvy je zlepšit srozumitelnost a zajistit, aby státy schvalující jakoukoliv modifikaci a opravu jasně chápaly svou trvající odpovědnost za zachování letové způsobilosti, a vyjasnit schopnost konstrukce systémů hašení požáru nákladového prostoru ve velkých letadlech, vrtulnících a malých letadlech.
- (9) Hlavním účelem změny č. 29 přílohy 9 Chicagské úmluvy je posílit připravenost států na budoucí pandemie prostřednictvím zkušeností získaných v souvislosti s pandemií COVID-19 a stanovit vhodná opatření, jež mají za cíl zmírnit důsledky případných budoucích pandemií. Změna č. 29 se rovněž zabývá bojem proti obchodování s lidmi prostřednictvím SARP. Uvedená změna obsahuje také menší, avšak užitečné změny ustanovení přílohy 9 Chicagské úmluvy, jež se týkají repatriačních letů a letecké přepravy osob se zdravotním postižením a změnu poznámek v oddíle o jmenné evidenci cestujících (PNR) s cílem upřesnit výraz „push“.
- (10) Hlavním účelem změny č. 91 svazku IV přílohy 10 Chicagské úmluvy je zavedení systému palubního protisrážkového systému (ACAS) X a snížení výskytu planých poplachů ACAS.
- (11) Hlavním účelem změny 17 svazku I přílohy 14 Chicagské úmluvy je vyloučit všeobecné letectví z ustanovení o záchranných a hasičských službách.

- (12) Hlavním účelem změny 18 přílohy 17 Chicagské úmluvy je zavést nové a změnit stávající standardy a doporučené postupy týkající se kultury bezpečnosti, bezpečnostních programů provozovatele letadel, metod detekce výbušnin v zapsaných zavazadlech a národního programu kontroly kvality bezpečnosti civilního letectví.

- (13) Je vhodné stanovit postoj, který má být jménem Unie zaujat v Radě ICAO, jelikož změna č. 178 přílohy 1, změna č. 47 části I přílohy 6, změna č. 40 části II přílohy 6, změna č. 24 části III přílohy 6, změna č. 7 přílohy 7, změna č. 109 přílohy 8, změna č. 29 přílohy 9, změna č. 91 svazku IV přílohy 10, změna č. 17 svazku I přílohy 14 a změna č. 18 přílohy 17 Chicagské úmluvy jsou schopny rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah práva Unie, totiž nařízení Komise (EU) č. 1178/2011<sup>1</sup>, (EU) č. 1332/2011<sup>2</sup>, (EU) č. 965/2012<sup>3</sup>, (EU) č. 139/2014<sup>4</sup>, (EU) 2015/640<sup>5</sup>, prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/1998<sup>6</sup> a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1139<sup>7</sup>.

---

<sup>1</sup> Nařízení Komise (EU) č. 1178/2011 ze dne 3. listopadu 2011, kterým se stanoví technické požadavky a správní postupy týkající se posádek v civilním letectví podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Úř. věst. L 331, 25.11. 2011, s. 1).

<sup>2</sup> Nařízení Komise (EU) č. 1332/2011 ze dne 16. prosince 2011, kterým se stanoví společné požadavky na užívání vzdušného prostoru a provozní postupy pro palubní protisrážkový systém (Úř. věst. L 336, 20.12.2011, s.20).

<sup>3</sup> Nařízení Komise (EU) č. 965/2012 ze dne 5. října 2012, kterým se stanoví technické požadavky a správní postupy týkající se letového provozu podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Úř. věst. L 296, 25.10.2012, s. 1).

<sup>4</sup> Nařízení Komise (EU) č. 139/2014 ze dne 12. února 2014, kterým se stanoví požadavky a správní postupy týkající se letišť podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Úř. věst. L 44, 14.2.2014, s. 1).

<sup>5</sup> Nařízení Komise (EU) 2015/640 ze dne 23. dubna 2015 o dodatečných specifikacích letové způsobilosti pro daný druh provozu a o změně nařízení (EU) č. 965/2012 (Úř. věst. L 106, 24.4.2015, s. 18).

<sup>6</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/1998 ze dne 5. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí opatření ke společným základním normám letecké bezpečnosti (Úř. věst. L 299, 14.11.2015, s. 1).

<sup>7</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1139 ze dne 4. července 2018 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Agentury Evropské unie pro bezpečnost letectví, kterým se mění nařízení (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EU) č. 996/2010, (EU) č. 376/2014 a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU a 2014/53/EU a kterým se zrušuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nařízení Rady (EHS) č. 3922/91 (Úř. věst. L 212, 22.8.2018, s. 1).

- (14) Postojem Unie na 225. zasedání nebo na některém z nadcházejících zasedání Rady ICAO s ohledem na přijetí změny č. 178 přílohy 1, změny č. 47 části I přílohy 6, č. 40 části II přílohy 6, změny č. 24 části III přílohy 6, změny č. 7 přílohy 7, změny č. 109 přílohy 8, změny č. 29 přílohy 9, změny č. 91 svazku IV přílohy 10, změny č. 17 svazku I přílohy 14 a změny č. 18 přílohy 17 Chicagské úmluvy by mělo být podpořit uvedené změny v plném rozsahu. Tento postoj by měly vyjádřit členské státy Unie, které jsou členy Rady ICAO, jednající společně jménem Unie.

- (15) Postojem Unie poté, co Rada ICAO přijme změnu č. 178 přílohy 1, změnu č. 47 části I přílohy 6, změnu č. 40 části II přílohy 6, změnu č. 24 části III přílohy 6, změnu č. 7 přílohy 7, změnu č. 109 přílohy 8, změnu č. 29 přílohy 9, změnu č. 91 svazku IV přílohy 10, změnu č. 17 svazku I přílohy 14 a změnu č. 18 přílohy 17 Chicagské úmluvy, což generální tajemník ICAO oznámí prostřednictvím dopisu ICAO jednotlivým státům, by mělo být nevyjádřit nesouhlas a oznámit soulad, pokud budou uvedené změny přijaty bez podstatných změn. Je rovněž vhodné stanovit postup pro oznamování rozdílů ICAO v případě, že se právní předpisy Unie odchylují od nově přijatých standardů a doporučených postupů po předpokládaném datu použitelnosti těchto standardů a doporučených postupů. Pokud jde o rozdíly od standardů obsažených v přílohách 1, 6, 8 a 14 Chicagské úmluvy spadajících do výlučné pravomoci Unie, použije se rozhodnutí Rady (EU) 2021/1092<sup>1</sup>. Tento postoj by měly vyjádřit všechny členské státy Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2021/1092 ze dne 11. června 2021, kterým se stanoví kritéria a postupy pro oznamování rozdílů v mezinárodních normách přijatých Mezinárodní organizací pro civilní letectví v oblasti bezpečnosti letectví (Úř. věst. L 236, 5.7.2021, s. 51).

### *Článek 1*

1. Postojem, jenž má být jménem Unie zaujat na 225. zasedání nebo na některém z nadcházejících zasedání Rady Mezinárodní organizace pro civilní letectví, je podpořit navrhovanou změnu č. 178 přílohy 1, změnu č. 47 části I přílohy 6, změnu č. 40 části II přílohy 6, změnu č. 24 části III přílohy 6, změnu č. 7 přílohy 7, změnu č. 109 přílohy 8, změnu č. 29 přílohy 9, změnu č. 91 svazku IV přílohy 10, změnu č. 17 svazku I přílohy 14 a změnu č. 18 přílohy 17 Úmluvy o mezinárodním civilním letectví v plném rozsahu.
2. Postojem, jenž má být jménem Unie zaujat, pokud Rada ICAO přijme bez podstatných změn navrhovanou změny uvedené v odstavci 1, je v reakci na příslušný dopis ICAO jednotlivým státům nevyjádřit nesouhlas a oznámit soulad s každou z přijatých změn.

Liší-li se právní předpisy Unie od standardů uvedených v přílohách Chicagské úmluvy, na které odkazuje odstavec 1, ve znění změn ICAO, poté, co se stanou použitelnými, a vyžadují tak oznámení rozdílů oproti těmto přílohám v souladu s článkem 38 Chicagské úmluvy, Komise včas a nejméně dva měsíce před uplynutím lhůty stanovené ICAO pro oznámení rozdílů předloží Radě k projednání a ke schválení přípravný dokument obsahující podrobný popis rozdílů, jež mají členské státy jménem Unie oznámit ICAO.

Aniž je dotčen druhý pododstavec tohoto odstavce, liší-li se právní předpisy Unie od standardů obsažených v přílohách 1, 6, 8 a 14 Chicagské úmluvy ve znění ICAO, a v rozsahu, v němž spadají tyto standardy poté, co se stanou použitelnými, do výlučné pravomoci Unie, což vyžaduje oznámení rozdílů oproti těmto přílohám v souladu s článkem 38 Chicagské úmluvy, se postoj, který má být zaujat jménem Unie v ICAO, pokud jde o oznamování těchto rozdílů, stanoví na základě rozhodnutí Rady (EU) 2021/1092.

## *Článek 2*

Postoj uvedený v čl. 1 odst. 1 vyjádří členské státy Unie, které jsou členy Rady ICAO, jednající společně.

Postoj uvedený v čl. 1 odst. 2 vyjádří všechny členské státy Unie.

## *Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne ...

*Za Radu*

*předseda nebo předsedkyně*

---